

# Garraxefe

*en marcha*

*felices  
fiestas*



*Ayuntamiento  
de  
Garraxefe*

*Informativo  
Municipal*

nº 10 - Diciembre 2010



**Café-Bar  
ROBLES**

Tu mejor café · 100% natural  
No pase sin parar

**CANAL+**

**CANAL SATÉLITE  
DIGITAL**

**Teléfono. 987 578 828  
Ctra. León - Collanzo  
SAN FELIZ DE TORÍO (León)**



**En Matueca de Torío  
Carretera Collanzo, sn**

**ASOCIACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE  
LA CECINA DE CHIVO DE VEGACERVERA**



**Materiales de Construcción · Transportes · Movimientos de tierra**

**VÍCTOR GARCÍA**

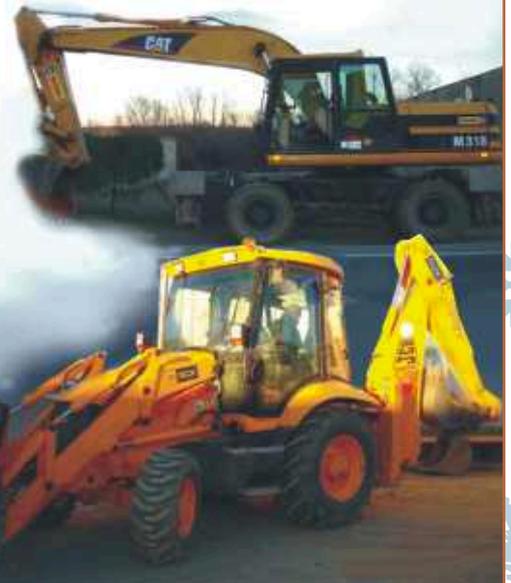
**Ruiforco de Torío (León) Tel: 987 283 584**

**Víctor**

**Tel/Fax: 987 243 677  
Móvil: 653 778 762**

**Santiago**

**Tel: 987 283 408  
Móvil: 653 778 763**





## *Saluda*

**E**stimados/as Vecinos/as.

Me complace un año más felicitaros desde estas páginas municipales las entrañables Fiestas Navideñas.

Muchos de vosotros sabéis que este último año ha sido, cuanto menos, convulso en lo que a la actividad municipal se refiere. Se ha roto el pacto de gobernabilidad que teníamos el P.P. y la UPL. Y el P.P. ha iniciado en solitario esta última andadura de la legislatura.

Sólo deciros que la ilusión y el entusiasmo para seguir trabajando por el Municipio nunca nos han faltado y estad seguros que no vamos a desfallecer.

Son muchos los proyectos terminados en estos últimos meses y muchos también los que todavía se están ejecutando. Es nuestra intención seguir teniéndos informados de todos ellos por medio de esta Revista Municipal.

Recibid pues todo el afecto y cordialidad en estas fechas, así como los mejores deseos para el próximo año 2.011.

**Carmen  
González Guinda  
Alcaldesa**



Mª José Bravo  
Concejala de Hacienda y  
Personal, Desarrollo local  
y Urbanismo

## Concejalía de Hacienda

### Sumario

**Concejalía de Hacienda** 4

**Concejalía de  
Desarrollo Local** 5

**Navidad 2010/2011** 8

**Concejalía de  
Obras y Urbanismo** 9

**Concejalía de  
Bienestar Social** 11

**Concejalía de  
Cultura y Deportes** 12

**Concejalía de  
Medio Ambiente** 14

**Aviso  
Elecciones Municipales** 15

#### Edita

Excmo.  
Ayuntamiento de Garrafe

#### Depósito Legal

LE- 1.419-2003

Esta publicación ha  
sido realizada en  
colaboración con el Excmo.  
Ayuntamiento de Garrafe

**D**urante los ejercicios económicos 2.007, 2.008, 2.009 y 2.010 hemos tenido superávit en el cierre de los presupuestos. De hecho, el año 2.009 se cerró con un remanente de Tesorería de 372.029,21€.

Como sabéis, estos remanentes se inyectan a lo largo del año siguiente en el nuevo presupuesto a través de modificaciones de crédito, con la idea de poder ser utilizados para nuevas inversiones.

Este año se han realizado 2 modificaciones: La primera de 183.000 € y la 2ª de 167.000€, el resto servirá para engrosar el remanente del presupuesto 2011, que se prevé sea muy importante tras el reciente ingreso del Icio de las placas solares.

Sólo deciros a nivel contable, que el arqueo de las cuentas municipales a finales del mes de octubre ha sido de 887.215,05 €, (este es el dinero que tenemos en las cuentas bancarias) lo que nos indica lo saneada que está la economía municipal. Creemos que pocos ayuntamientos de España pueden presumir, en los tiempos que corren, de la liquidez que tiene el nuestro.

El pasado 21 de diciembre se llevó al pleno municipal el presupuesto para el 2011, por un total de 1.114.370 €, el cual no ha sido aprobado por el voto en contra de todos los partidos de la oposición. Prorrogándose de forma automática el presupuesto anterior.

# Concejalía de Desarrollo Local



## Convenio con Caja España



**E**ste año se ha firmado un convenio con Caja España por el que esta entidad nos ha financiado con 11.000 € el III Certamen de Cuentacuentos "Riberas del Torío".

Con este dinero se han financiado todo el Certamen y las obras de mejora en el escenario.

Desde aquí nuestra gratitud a la entidad.

Al acto de la firma acudieron:

D. Álvaro Calvete Gitiérrez

Dtor. de zona de León de Caja España y

D. Javier García Gordón, Dtor. de la sucursal de Caja España de Las Ventas.

Así como la Alcaldesa Dña. Carmen González y la Concejala de Desarrollo Local Dña. M<sup>a</sup> José Bravo.

## II Certamen de Jazz

Un año más tuvimos en "La Casona" las actuaciones de IGNATIUS REILLY YAZZ CUARTET, el 7 de Mayo y TRES GATOS SWING el 8 de Mayo.

## Teatro en la Casona

El pasado 17 de Abril, se interpretó en La Casona la obra "Y DE OFICIO SUS LABORES" de la Compañía "SANA LOCURA" dentro del programa "LEON DE INVIERNO" del Instituto Leonés de Cultura de la Excma. Diputación.

## Taller de empleo

Se está realizando en colaboración con el Municipio de Villaquilambre el Taller de Empleo "Aux. De Geriátría" financiado por el ECYL de la Junta de Castilla y León.

Su finalidad es la formación mayoritariamente de mujeres de ambos municipios en el paro y con edades comprendidas entre 25 a 45 años.

## Plan de Convergencia -Junta de Castilla y León-

Se contrataron dos oficiales de primera y dos peones, durante un periodo de ocho meses y realizaron diversos trabajos municipales y los parques biosaludables de Palazuelo, Palacio y Matueca.



### III Certamen de Cuenta Cuentos

Un año más, durante el mes de Julio y Agosto, se ha celebrado el III Certamen de Cuentacuentos "Riberas del Torío". Patrocinado por Caja España, Estrella de Izar y el Instituto Leones de Cultura de la Excma. Diputación

Nos alegra que cada año aumente la repercusión a nivel nacional de este certamen.

Este año el número de aspirantes dobló al del año pasado. De los veinticinco aspirantes, se seleccionaron once, dado que no hay más fechas para las actuaciones.



#### LISTA DE PARTICIPANTES

ARTURO ABAD - GRANADA  
CRISPIN D' OLOT - LEÓN  
CARLOS ORTIZ - COLOMBIA  
JAVIER VIROSTA - AVILA  
INMACULADA DE MIGUEL - MADRID  
JOSE ANDRES GARCIA - LEON  
JAVIER GIL - BURGOS  
TERESA ECHEGARAY - SAN SEBASTIAN  
IXABEL MILLET - NAVARRA  
PEPA ROBLES - MURCIA  
MIGUEL ANGEL PRADES - CASTELLON



A la inauguración del día 2 de Julio asistieron D. Marcos Palazón, Diputado de Cultura de la Excma. Diputación de León y el escritor D. Pedro Trapiello, oriundo de Manzaneda de Torío. A ambos nuestro más cordial agradecimiento.

Los ganadores de este año han sido:

1º PREMIO: JAVIER GIL, CON LA OBRA "Y LOS CUENTOS CUENTOS SON"

2º PREMIO: MIGUEL ANGEL PRADES, MANUEL BRANCAL y MIGUEL LLORENS CON LA OBRA "VIVIR DEL CUENTO"

3º PREMIO: CARLOS ORTIZ CON LA OBRA "COMO DECÍA MI ABUELO"



## ***Convenio con la junta de castilla y león***

Para la contratación de un oficial de primera durante cuatro meses.

## ***Programa EICO Servicio Público de Empleo de la Junta de Castilla y León.***

Se contrataron tres jardineros por un periodo de tres meses.

## ***Curso Formativo***

En el primer trimestre del año, se llevó a cabo el curso "TÉCNICO EN ANIMACIÓN GERIÁTRICA".

Este curso fue financiado por la Excma. Diputación y la Unión Europea, dentro del programa "Proyecto: Un empleo para ti. León-labora"

Participaron 16 personas del municipio.

## ***ACTIVIDADES***

Actualmente Se están llevando a cabo las siguientes actividades:

- Restauración y Manualidades.
- Inglés (todos los niveles)
- Taller de memoria.
- Taller de memoria en Internet - Concedido por la Excma. Diputación.
- Gimnasia de mantenimiento.
- Tai-Chi.

Sigue al plazo abierto para la inscripción en todas estas actividades.





## **Visita de Papa Noel a la Guardería municipal.**

El 20 de diciembre Papa Noel, visitó a los niños de la Guardería municipal. Los peques recibieron entusiasmados los regalos y caramelos de manos de un entrañable Papa Noel.

## **Cabalgata de Reyes**

El próximo día 5 de enero llegarán al Municipio SS. MM. Los Reyes Magos a Garrafe. Se les espera a las 16.45 en la estación de FEVE de Garrafe.

Desde allí se dirigirán al Centro de Día, donde todos los niños podrán saludarles personalmente y SS.MM. les darán a todos los peques un regalo.

Recordad que un año más se sortearán 3 bicicletas entre los niños menores de 14 años censados en el municipio, gentileza de Estrella de Izar.

¡¡¡NO OLVIDÉIS LLEVAR VUESTRO CARNET!!! De censado o certificado de empadronamiento para recibir el boleto. ¡Suerte Chicos/as!

¡Ah! Un año más habrá una extraordinaria actuación infantil y, como no, MERIENDA para todos y fuegos artificiales. ¡No faltéis!

## **Ludoteca NOEL'10**

La Excm. Diputación nos brinda, un año más, la posibilidad de tener esta ludoteca navideña, para niños de 4 a 14 años.

Los turnos son:

- Del 27 al 31 de diciembre en La Casona en San Feliz.
- Del 3 al 8 de enero en el Centro de día de Garrafe.

El precio es de 5 € para los censados y 10 € para los NO censados.

Si estáis interesados y no os inscribisteis en plazo; podéis solicitarlo por si hubiera quedado alguna plaza vacante.

## **Cuentacuentos**

Obra de Cuentacuentos el día 27 de diciembre a las 18.30 h. en el Centro de día.

## **Coral Navideña (Garrafe)**

Patrocinada como cada año por la Excm. Diputación, tendrá lugar la actuación de la Coral ERIBERTO AMPUDIA, el día 3 de enero a las 20 horas en el centro de día de Garrafe.

## **Jazz en Garrafe**

Actuación del grupo IGNATIUS REILLY YAZZ CUARTET, el día 4 de enero a las 20 horas, en el Centro de día de Garrafe.



# Concejalía de Obras y Urbanismo

## Últimas obras realizadas:



### **Plan E 2010 /Estatal /133.404 €**

- Parque en Villaverde de Arriba
- Infraestructuras y Depuración de aguas en todo el municipio.
- Tuberías de abastecimiento en:
  - Matueca: Desde la calle Viceo hasta la carretera.
  - Villaverde de Arriba: Paso presa y canalización del parque.
  - Villaverde de Abajo: Canalización trama del parque.
  - Palacio: Limpieza presa, desde la iglesia hasta el final del asfalto.

### **PLAN OTROS MUNICIPIOS/160.000 € /Excma. Diputación y Junta De Castilla y León.**

- Villaverde de Arriba: Red de abastecimiento y saneamiento, en la calle Retortilla.
- Manzaneda: Nuevo sondeo para la captación de agua potable.
  - Abadengo: Tramo de 187m. de saneamiento y agua potable.
  - Pedrun: Sustitución de bocas de riego, llaves de corte y llaves de paso de red.
  - Palazuelo: Renovación de red de abastecimiento y saneamiento.

### **FONDO DE COOPERACION LOCAL/ 35.000 €/JUNTA DE CASTILLA Y LEON.**

- Mobiliario para edificios municipales.

### **FONDO DE COOPERACIÓN LOCAL/ 95.000, 109.399, 90.000 € /EXCMA. DIPUTACIÓN.**

Urbanización y pavimentación en calles municipales.

- Pedrun: calle Rodera, calle La estación, calle Real y calle Presa.
- Manzaneda: calle La Iglesia.
- Villaverde de Abajo: calle del Monte.
- Villaverde de abajo: Pavimentación y saneamiento en calles.
- San Feliz: Renovación de Redes.

### **Mejora de alumbrado público y equipamientos.**

Las obras se estan realizando en: Valderilla, Palazuelo, San Feliz, Villaverde de Abajo y Manzaneda.

### **Aportaciones íntegramente municipales**

Renovación íntegra de todo el sistema eléctrico municipal.

- Parque infantil y biosaludable en San Feliz.

### **Carretera de Villaverde**

Nos llena de satisfacción comunicaros que este año ha sido aprobado un presupuesto de 240.000 € para la primera fase de ampliación de la carretera Villaverde de Abajo - Manzaneda. Se han iniciado las obras recientemente.

### **Estación de Feve en San Feliz**

Como ya sabéis se han iniciado ya las obras que FEVE va a realizar en la Estación de San Feliz. Este importante proyecto va a suponer una importante mejora en las instalaciones de la estación y los accesos a ésta.

El proyecto fue aprobado por mayoría absoluta del Pleno Municipal el día 9 de septiembre de 2010.



## ***Modificación de las normas***

Tras los problemas surgidos con la modificación de normas que este ayuntamiento tiene en marcha, hemos tenido que rehacer todo el proceso pues, si bien había unos errores (se dejaron fuera unos terrenos de Estrella de Izar), los técnicos de la Junta nos aconsejaron reducir casco urbano (consideraban que era excesivo el añadido, teniendo en cuenta el crecimiento poblacional de Garrafe).

Tratando de buscar el máximo consenso con los grupos de la oposición, se ha realizado la aprobación inicial en el Pleno del día 16 de noviembre iniciándose el periodo de alegaciones el día 29 de noviembre.

Tenéis los planos en el Ayuntamiento a vuestra disposición, y en la página web del Ayuntamiento.

**El plazo de alegaciones termina el próximo día 4 de febrero.**



- Instalaciones eléctricas
- Telecomunicaciones
- Mantenimiento

**RAELCO, S.L**  
C/ Vega de Infanzones, 2 -1ºB (24008) LEON  
Tlfno.: 987 804 838 - 629 080 738  
E-mail: [empresa@raelco.net](mailto:empresa@raelco.net)

## **EXCAVACIONES FERNÁNDEZ VIÑUELA S.L.**

**C/ Coto Abajo, 25  
San Feliz de Torío  
24890 León  
Tlfs: 669 91 17 10 / 606 50 66 21  
Fax: 987 30 73 48  
[luisfervi@orange.es](mailto:luisfervi@orange.es)**





# Concejalía de Bienestar Social

Jose Luís González Flecha  
Concejal de Cultura,  
Deportes y  
Bienestar Social



## DIA DEL MAYOR

El pasado 29 de mayo, celebramos en el municipio, un año más el DÍA DE NUESTROS MAYORES, en el centro de día de garrafe.

Al acto acudieron, además de nuestros queridos mayores, D. Francisco Castañón, Diputado de Bienestar social y las autoridades municipales.

Los homenajeados de este año fueron,

**Dña. ELOINA DE LA RIVA**  
GARRAFE DE TORÍO

**D. ENRIQUE DE LA PUENTE**  
PALACIO DE TORÍO

Tras la comida, todos disfrutamos en el espléndido salón de actos, de la gran actuación "1100 años del Reino de León" de Crispin D'Olot.



Tel.987 218 480  
fax 987 2311 098  
elyte@elytesa.es

P.I. de León - 2º fase  
C/ Valle de Fornela, 4  
24009 LEÓN



### TELECOMUNICACIONES

Infraestructuras  
Sistemas

### ELECTRICIDAD

Instalación y control industrial,  
Instalaciones agro-industriales,  
Parques solares, mini centrales,  
Centros de transformación,  
Redes de alta y baja tensión,  
Mantenimientos,  
Estudios y proyectos.





# Concejalía de Cultura y Deportes

## *Jornada deportiva juvenil en Villaverde de Abajo*

El sábado 11 de septiembre, se celebró en Villaverde de Abajo, por segundo año consecutivo, una jornada juvenil deportiva.

Se realizaron torneos de tenis de mesa, fútbol sala y baloncesto.

Todos los chavales participantes y asistentes fueron invitados a bocadillos, empanada y refrescos, de tal manera que la agradable jornada se prolongó hasta bien entrada la tarde.

Además se entregaron los premios del Torneo de fútbol. Este año ganó Palazuelo de Torío ¡Enhorabuena!

## *Concurso de bolos*

El 19 de septiembre se celebró el tradicional Torneo de Manzaneda, en la Bolera Municipal del entorno de la Ermita.

Se entregaron 1.000 € en un total de 23 premios.





## ***Jornada micológica***

Un año más y en colaboración con la Excm. Diputación, se celebró el pasado día 30 de octubre La Jornada de Recogida de Setas.

Al mediodía los participantes las expusieron en La Casona de San Feliz y disfrutaron de un tentempié, cortesía del Ayuntamiento.



## ***Corro de lucha leonesa***

Un año más, el Tradicional Corro de Lucha Leonesa de “Las Manzanedas” fue todo un éxito.

Este año, como novedad, se disfrutó del corro de lucha femenino gracias al Patrocinio de “Estrella de Izar”.



## ***Escuela de pesca***

En colaboración con la Excm. Diputación de León, el pasado 26 de junio se realizó una excursión a la Escuela de Pesca de Vegas del Condado, donde tras visitar las instalaciones, se pescaron unas cuentas truchas...



# Concejalía de Medio Ambiente

Angel Flórez Gutiérrez  
Concejal de Medio Ambiente



## Placas solares

El macroproyecto de obtención de Energía Solar, instalado en el término de Riosequino, ha iniciado ya su andadura.

Incluso la Televisión de Castilla y León se ha hecho eco de este evento y emitió un reportaje relativo a estas instalaciones en el pasado mes de noviembre.

Este proyecto de Tequisolar, ha supuesto ya para el Ayuntamiento unos ingresos de 775.000 € en el impuesto de construcciones (275.000 € se ingresaron el año pasado y 500.000 € éste año). Dinero que sirve para llevar a cabo importantes inversiones en el Municipio.

Todavía queda por desarrollar Tequisolar 2. Las gestiones van muy avanzadas y se espera tenerlo en marcha en este nuevo año.



## Reparto de flores

Como viene siendo habitual, cada mes de Junio, esta concejalía organizó el reparto de flores a los vecinos del municipio.

Agradecemos la colaboración de los presidentes de las Juntas Vecinales, que un año más se brindaron a ayudar en el reparto y hacerlo de esta manera más fácil.



## Elecciones Municipales 2011

### Aviso

A todos los electores procedentes de la Unión Europea, se les exige para poder votar en las próximas Elecciones Municipales:

- Estar empadronados en Municipios españoles
- Estar inscritos en el Censo de Residentes Extranjeros en España (CERE)

Para este segundo requisito, es imprescindible rellenar un formulario que está a su disposición en el Ayuntamiento y entregarlo en el propio Ayuntamiento antes del 15 de enero.



CASA  
REMIS  
ISIDRO & CHARO



ESPECIALIDAD  
EN CARNES  
A LA BRASA

TEL: 987 69 80 80  
FONTANOS DE TORIO  
24891 LEÓN



# desde la PLAZA ESTRELLA DE IZAR

Tu primera vivienda ¿por qué no?

## Felices Fiestas

Viviendas libres a precio inferior a las de VPO, de 2 y 3 dormitorios, con garaje y trastero, adaptadas a tu presupuesto y con cuotas desde 350 €/mes, que te permitirán mantener tu nivel de vida y disfrutar de las más amplias zonas deportivas y de ocio que puedas imaginar... en un espléndido paraje **EN PLENA NATURALEZA**



FOTOS REALES



... sólo te separan 6 minutos para conocernos



Abrimos también fines de semana



**ESTRELLA  
DE IZAR**  
TU CIUDAD NATURAL

Carretera León-La Robla Km. 11  
Teléfonos: 987 698 282 . 650 309 411  
[www.tucidadnatural.com](http://www.tucidadnatural.com)